

PROGRAMME DE PARTICIPATION A LA PUBLICATION «SEJONG»

Fiche de candidature à retourner remplie
et accompagnée des pièces justificatives
à M. LEE Eun-Jeong (13th Fl., Woori Bldg., 10,
Bonglai-dong 1-ga, Jung-gu, Séoul, Corée 100-161,
Tél: 317-8521, Mél: eun-eong.lee@diplomatie.gouv.fr)

이 지원서를 동봉 서류와 함께 제출해 주십시오
프랑스 대사관 문화과 서적담당 이은정
(서울시 중구 봉래동 1가 10번지 우리빌딩 13층,
전화:317-8521, eun-jeong.lee@diplomatie.gouv.fr)

<p>1) Editeur coréen</p> <p>Nom de l'éditeur coréen : _____</p> <p>Adresse : _____</p> <p>_____</p> <p>Nom du président : _____</p> <p>Nom de la personne responsable du suivi du dossier : _____</p> <p>Son téléphone : _____</p> <p>Son mél : _____</p>	<p>2) 지원 출판사</p> <p>출판사명 : _____</p> <p>주소 : _____</p> <p>_____</p> <p>대표 성명 : _____</p> <p>출판사 내 번역지원 프로그램 담당자 성명 : _____</p> <p>_____</p> <p>담당자 전화번호 : _____</p> <p>담당자 이메일 : _____</p>
<p>2) Ouvrage à publier</p> <p>Titre français de l'ouvrage à publier : _____</p> <p>_____</p> <p>Nom de l'auteur : _____</p> <p>Editeur français : _____</p> <p>Date de parution de l'ouvrage français : _____</p> <p>_____</p> <p>Nombre de pages de l'ouvrage français : _____</p> <p>_____</p>	<p>2) 지원 작품</p> <p>출간작품명 : _____</p> <p>저자명 : _____</p> <p>프랑스 출판사 : _____</p> <p>원작 출간일 : _____</p> <p>작품 페이지수 : _____</p>

<p>3) Traduction Nom du traducteur coréen : _____ _____ Tirage prévu de l'ouvrage traduit publié : _____ Date prévue de publication de l'ouvrage : _____</p> <p>4) Votre maison d'édition a-t-elle déjà bénéficié d'un PAP ? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Si oui, titre(s) du/des ouvrage(s) :</p>	<p>3) 번역 작품 출간작품 한국 번역자 성명 : _____ 번역 작품의 초판 출판 예상 부수 : _____ _____ 출판 예정일 : _____</p> <p>4) 지금까지 세종 출판번역지원 프로그램을 통해 지원받은 책이 있습니까? 예 <input type="checkbox"/> 아니오 <input type="checkbox"/> (‘예’ 체크 시) 지원받은 작품명 :</p>
---	--

Documents à joindre :

- Note de présentation de l'ouvrage concerné
- Présentation de la maison d'édition qui souhaite publier la traduction de l'ouvrage
- Copie du contrat de cession de droits conclu entre l'éditeur français et l'éditeur coréen concerné
- CV du traducteur Coréen

* Veuillez noter que tous les documents requis doivent être rédigés en français ou en anglais.

지원서와 함께 제출하실 서류 :

- 출간할 작품에 관한 소개
- 한국 출판사에 관한 소개글과 출판 작품들에 관한 카탈로그
- 프랑스 출판사와 한국 출판사 쌍방의 사인이 완료된 저작권 계약서 복사본
- 한국어 번역자 약력과 지금까지의 번역작품 소개

* 본 지원서의 문항들을 붙어(혹은 영어)와 한국어로 각각 빠짐없이 작성하고 모든 제출서류들은 붙어로 작성함을 원칙으로 하되 붙어가 불가능한 경우 영어 필.